



P.Z. br. 220

HRVATSKI SABOR

KLASA: 022-02/25-01/109

URBROJ: 65-25-2

Zagreb, 6. studenoga 2025.

**ZASTUPNICAMA I ZASTUPNICIMA
HRVATSKOGA SABORA**

**PREDSJEDNICAMA I PREDSJEDNICIMA
RADNIH TIJELA**

Na temelju članaka 178. i 192., a u vezi s člankom 207.a Poslovnika Hrvatskoga sabora u prilogu upućujem ***Konačni prijedlog zakona o potvrđivanju Protokola između Republike Hrvatske i Švicarske Konfederacije kojim se mijenja i dopunjuje Ugovor između Republike Hrvatske i Švicarske Konfederacije o izbjegavanju dvostrukog oporezivanja porezima na dohodak i na imovinu***, koji je predsjedniku Hrvatskoga sabora podnijela Vlada Republike Hrvatske, aktom od 6. studenoga 2025. godine.

Za svoje predstavnike, koji će u njezino ime sudjelovati u radu Hrvatskoga sabora i njegovih radnih tijela, Vlada je odredila potpredsjednika Vlade Republike Hrvatske i ministra financija dr. sc. Marka Primorca, državne tajnike dr. sc. Terezu Rogić Lugarić i Stipu Župana, ravnatelja Porezne uprave Božidara Kutlešu i ravnatelja Carinske uprave Marija Demirovića.

PREDSJEDNIK

Gordan Jandroković



VLADA REPUBLIKE HRVATSKE

KLASA: 022-03/25-11/27
URBROJ: 50301-05/31-25-15

Zagreb, 6. studenoga 2025.

PREDSJEDNIKU HRVATSKOGA SABORA

PREDMET: Konačni prijedlog zakona o potvrđivanju Protokola između Republike Hrvatske i Švicarske Konfederacije kojim se mijenja i dopunjuje Ugovor između Republike Hrvatske i Švicarske Konfederacije o izbjegavanju dvostrukog oporezivanja porezima na dohodak i na imovinu

Na temelju članka 85. Ustava Republike Hrvatske („Narodne novine“, br. 85/10. – pročišćeni tekst i 5/14. – Odluka Ustavnog suda Republike Hrvatske) i članka 207.a Poslovnika Hrvatskoga sabora („Narodne novine“, br. 81/13., 113/16., 69/17., 29/18., 53/20., 119/20. – Odluka Ustavnog suda Republike Hrvatske, 123/20. i 86/23. – Odluka Ustavnog suda Republike Hrvatske), Vlada Republike Hrvatske podnosi Konačni prijedlog zakona o potvrđivanju Protokola između Republike Hrvatske i Švicarske Konfederacije kojim se mijenja i dopunjuje Ugovor između Republike Hrvatske i Švicarske Konfederacije o izbjegavanju dvostrukog oporezivanja porezima na dohodak i na imovinu.

Za svoje predstavnike, koji će u njezino ime sudjelovati u radu Hrvatskoga sabora i njegovih radnih tijela, Vlada je odredila potpredsjednika Vlade Republike Hrvatske i ministra financija dr. sc. Marka Primorca, državne tajnike dr. sc. Terezu Rogić Lugarić i Stipu Župana, ravnatelja Porezne uprave Božidara Kutlešu i ravnatelja Carinske uprave Marija Demirovića.



mr. sc. Andrej Plenković

KONAČNI PRIJEDLOG ZAKONA O POTVRĐIVANJU
PROTOKOLA IZMEĐU REPUBLIKE HRVATSKE I ŠVICARSKE KONFEDERACIJE
KOJIM SE MIJENJA I DOPUNJUJE UGOVOR IZMEĐU REPUBLIKE HRVATSKE I
ŠVICARSKE KONFEDERACIJE O IZBJEGAVANJU DVOSTRUKOG OPOREZIVANJA
POREZIMA NA DOHODAK I NA IMOVINU

**KONAČNI PRIJEDLOG ZAKONA O POTVRĐIVANJU
PROTOKOLA IZMEĐU REPUBLIKE HRVATSKE I ŠVICARSKE KONFEDERACIJE
KOJIM SE MIJENJA I DOPUNJUJE UGOVOR IZMEĐU REPUBLIKE HRVATSKE I
ŠVICARSKE KONFEDERACIJE O IZBJEGAVANJU DVOSTRUKOG OPOREZIVANJA
POREZIMA NA DOHODAK I NA IMOVINU**

I. USTAVNA OSNOVA ZA DONOŠENJE ZAKONA

Ustavna osnova za donošenje Zakona o potvrđivanju Protokola između Republike Hrvatske i Švicarske Konfederacije kojim se mijenja i dopunjuje Ugovor između Republike Hrvatske i Švicarske Konfederacije o izbjegavanju dvostrukog oporezivanja porezima na dohodak i na imovinu (u daljnjem tekstu: Protokol) sadržana je u odredbi članka 140. stavka 1. Ustava Republike Hrvatske („Narodne novine“, br. 85/10. – pročišćeni tekst i 5/14. – Odluka Ustavnog suda Republike Hrvatske).

II. OCJENA STANJA I CILJ KOJI SE DONOŠENJEM ZAKONA ŽELI POSTIĆI

Republika Hrvatska i Švicarska Konfederacija sklopile su 12. ožujka 1999. Ugovor o izbjegavanju dvostrukog oporezivanja porezima na dohodak i na imovinu („Narodne novine – Međunarodni ugovori“, broj 8/99.; u daljnjem tekstu: Ugovor), koji je na snazi od 20. prosinca 1999.

Protekom vremena te uslijed značajnih izmjena Modela ugovora o izbjegavanju dvostrukog oporezivanja Organizacije za gospodarsku suradnju i razvoj (u daljnjem tekstu: OECD), koji hrvatska i švicarska strana koriste kao osnovu za svoje modele ugovora za izbjegavanje dvostrukog oporezivanja, kao i stupanjem na snagu Mnogostrane konvencije o provedbi mjera povezanih s ugovorima o izbjegavanju dvostrukog oporezivanja u svrhu sprječavanja smanjenja porezne osnovice i preusmjeravanja dobiti („Narodne novine – Međunarodni ugovori“, broj 7/20.) te globalnog Modela pravila protiv smanjenja porezne osnovice (Drugi stup) izrađenih od strane OECD-a, uočena je nužnost usklađenja i proširenja postojećih odredbi Ugovora.

U tu svrhu, Švicarska Konfederacija predložila je izmjene i dopune pojedinih odredaba Ugovora. Izmjene i dopune odnose se na izmjenu teksta preambule Ugovora, dopunu članka 7. (Dobit od poslovanja) i članka 9. (Povezana poduzeća) Ugovora, cjelovitu izmjenu i dopunu članka 26. (Razmjena obavijesti) Ugovora, uvođenje novog članka 27.A (Pravo na povlastice) u Ugovor te dopunu odredbi postojećeg Protokola uz Ugovor.

Dogovor o ovim pitanjima postignut je 18. srpnja 2025. u Zagrebu, sklapanjem Protokola.

III. OSNOVNA PITANJA KOJA SE PREDLAŽU UREDITI ZAKONOM

Ovim Zakonom potvrđuje se Protokol kako bi njegove odredbe, u smislu članka 141. Ustava Republike Hrvatske, postale dio unutarnjeg pravnog poretka Republike Hrvatske.

Protokol odražava cjelovite izmjene i dopune pojedinih odredaba postojećeg Ugovora, u svrhu primjene novih međunarodnih standarda u sprječavanju porezne utaje i izbjegavanja plaćanja poreza, sukladno izmjenama Modela ugovora o izbjegavanju dvostrukog oporezivanja OECD-a, odredbama Mnogostrane konvencije o provedbi mjera povezanih s ugovorima o izbjegavanju dvostrukog oporezivanja u svrhu sprječavanja smanjenje porezne osnovice i preusmjeravanja dobiti te globalnog Modela pravila protiv smanjenja porezne osnovice (Drugi stup) izrađenih od strane OECD-a.

Cjelovitim izmjenama i dopunama obuhvaćene su izmjene teksta preambule Ugovora, dopune članaka 7. i 9. Ugovora koji se odnose na oporezivanje dobiti od poslovanja te poslovanje povezanih poduzeća, a koji prema novom prijedlogu propisuju provođenje odgovarajućeg usklađenja u državi ugovornici za iznos poreza koji je obračunat na dobit u drugoj državi ugovornici te se vremenski ograničava provođenje usklađenja. Predložena je cjelovita izmjena i dopuna članka 26. Ugovora koji se odnosi na razmjenu obavijesti, kako bi se u odnosima između Republike Hrvatske i Švicarske Konfederacije, odnosno njihovih nadležnih tijela, unaprijedila razmjena obavijesti značajnih za provedbu odredaba Ugovora ili provedbu nacionalnog zakonodavstva. Isto tako, predloženo je uvođenje novog članka 27.A koji se odnosi na ostvarivanje prava na povlastice, odnosno koji propisuje mjeru protiv zlouporabe odredbi Ugovora te dopune odredbi postojećeg Protokola uz Ugovor u dijelu koji se odnosi na minimalno oporezivanje velikih multinacionalnih grupa temeljem globalnog Modela pravila protiv smanjenja porezne osnovice (Drugi stup) kao i dodatne dopune članka 26.

IV. OCJENA SREDSTAVA POTREBNIH ZA PROVOĐENJE ZAKONA

Za provedbu ovoga Zakona nije potrebno osigurati dodatna financijska sredstva u državnom proračunu Republike Hrvatske.

V. ZAKONI KOJIMA SE POTVRĐUJU MEĐUNARODNI UGOVORI

Temelj za donošenje ovoga Zakona nalazi se u članku 207.a Poslovnika Hrvatskoga sabora („Narodne novine“, br. 81/13., 113/16., 69/17., 29/18., 53/20., 119/20. – Odluka Ustavnog suda Republike Hrvatske, 123/20. i 86/23. – Odluka Ustavnog suda Republike Hrvatske), prema kojemu se zakoni kojima se, u skladu s Ustavom Republike Hrvatske, potvrđuju međunarodni ugovori donose u pravilu u jednom čitanju, a postupak donošenja pokreće se podnošenjem konačnog prijedloga zakona o potvrđivanju međunarodnog ugovora.

Donošenje ovoga Zakona pretpostavka je za ispunjenje formalno-pravnih pretpostavki kako bi Protokol stupio na snagu.

Naime, s obzirom na razloge navedene u točkama II. i III. ovoga Konačnog prijedloga zakona te s obzirom da je za provedbu dogovorenih mehanizama iz Protokola i radi intenziviranja gospodarske suradnje između Republike Hrvatske i Švicarske Konfederacije potrebno što skorije stvoriti uvjete za stupanje Protokola na snagu, ocjenjuje se da postoji interes da Republika Hrvatska što skorije okonča svoj unutarnji pravni postupak, kako bi se stvorile pretpostavke da Protokol, u skladu sa svojim odredbama, u odnosima dviju država stupi na snagu.

S obzirom na prirodu postupka potvrđivanja međunarodnih ugovora, kojima država i formalno izražava spremnost da bude vezana već potpisanim međunarodnim ugovorom, kao i na činjenicu da u ovoj fazi postupka u pravilu nisu moguće izmjene ili dopune teksta međunarodnog ugovora, predlaže se da se ovaj Konačni prijedlog zakona raspravi i prihvati u jednom čitanju.

**KONAČNI PRIJEDLOG ZAKONA O POTVRĐIVANJU
PROTOKOLA IZMEĐU REPUBLIKE HRVATSKE I ŠVICARSKE KONFEDERACIJE
KOJIM SE MIJENJA I DOPUNJUJE UGOVOR IZMEĐU REPUBLIKE HRVATSKE I
ŠVICARSKE KONFEDERACIJE O IZBJEGAVANJU DVOSTRUKOG OPOREZIVANJA
POREZIMA NA DOHODAK I NA IMOVINU**

Članak 1.

Potvrđuje se Protokol između Republike Hrvatske i Švicarske Konfederacije kojim se mijenja i dopunjuje Ugovor između Republike Hrvatske i Švicarske Konfederacije o izbjegavanju dvostrukog oporezivanja porezima na dohodak i na imovinu, potpisan u Zagrebu 18. srpnja 2025., u izvorniku na hrvatskom, njemačkom i engleskom jeziku.

Članak 2.

Tekst Protokola iz članka 1. ovoga Zakona, u izvorniku na hrvatskom jeziku, glasi:

**Protokol između Republike Hrvatske i Švicarske Konfederacije kojim se mijenja i dopunjuje
Ugovor između Republike Hrvatske i Švicarske Konfederacije
o izbjegavanju dvostrukog oporezivanja porezima na dohodak i na imovinu**

Vlada Republike Hrvatske i Švicarsko savezno vijeće,

želeći sklopiti Protokol kojim se mijenja i dopunjuje Ugovor između Republike Hrvatske i Švicarske Konfederacije o izbjegavanju dvostrukog oporezivanja porezima na dohodak i na imovinu, potpisan u Zagrebu 12. ožujka 1999. (dalje u tekstu „Ugovor“),

sporazumjeli su se kako slijedi:

ČLANAK 1.

Preambula Ugovora briše se i zamjenjuje se sljedećom novom preambulom:

„VLADA REPUBLIKE HRVATSKE

I

ŠVICARSKO SAVEZNO VIJEĆE

ŽELEĆI sklopiti Ugovor o izbjegavanju dvostrukog oporezivanja porezima na dohodak i na imovinu,

ŽELEĆI unaprijediti svoje gospodarske odnose i poboljšati svoju suradnju u području poreza,

NAMJERAVAJUĆI ukloniti dvostruko oporezivanje porezima na dohodak i na imovinu bez stvaranja mogućnosti za neoporezivanje ili umanjeno oporezivanje putem porezne utaje ili izbjegavanja plaćanja poreza (uključujući putem aranžmana koji se sklapaju s ciljem ostvarivanja olakšica predviđenih u ovom Ugovoru za neizravnu korist rezidenata trećih država),

SPORAZUMJELI su se kako slijedi:“

ČLANAK 2.

1. Postojeći stavak 7. članka 7. (Dobit od poslovanja) Ugovora mijenja numeraciju i postaje stavak 8.
2. Sljedeći novi stavak 7. dodaje se članku 7. (Dobit od poslovanja) Ugovora:

„7. Država ugovornica ne provodi prilagodbu dobiti koja se može pripisati stalnoj poslovnoj jedinici poduzeća jedne od država ugovornica nakon proteka 6 godina od kraja porezne godine u kojoj se moglo očekivati pripisivanje dobiti stalnoj poslovnoj jedinici. Odredbe ovog stavka ne primjenjuju se u slučaju prijevare, grube nepažnje ili namjernog propusta.“

ČLANAK 3.

1. Postojeća odredba članka 9. (Povezana poduzeća) Ugovora postaje stavak 1.
2. Sljedeći novi stavci 2. i 3. dodaju se članku 9. (Povezana poduzeća) Ugovora:

„2. Ako država ugovornica u dobit poduzeća te države ugovornice uključi – i sukladno tome oporezuje – dobit na koju je poduzeću druge države ugovornice već obračunat porez u toj drugoj državi ugovornici i takva uključena dobit je dobit za koju bi se moglo očekivati da ju ostvaruje poduzeće prvospomenute države ugovornice ako su uvjeti dogovoreni između dva poduzeća bili jednaki onima koji bi bili dogovoreni između dva neovisna poduzeća, tada ta druga država ugovornica na odgovarajući način usklađuje iznos poreza koji je u njoj obračunat na tu dobit. Pri utvrđivanju takvog usklađenja, trebaju se uzeti u obzir druge odredbe ovog Ugovora te se nadležna tijela država ugovornica, prema potrebi, međusobno savjetuju.

3. Država ugovornica ne uključuje u dobit poduzeća, niti sukladno tome oporezuje, dobit koju bi ostvarilo poduzeće, ali zbog uvjeta iz stavka 1. nije ostvarena, nakon proteka 6 godina od kraja porezne godine u kojoj bi ju poduzeće ostvarilo. Odredbe ovog stavka ne primjenjuju se u slučaju prijevare, grube nepažnje ili namjernog propusta.“

ČLANAK 4.

Članak 26. (Razmjena obavijesti) Ugovora zamjenjuje se sljedećim člankom:

„Članak 26.
Razmjena obavijesti

1. Nadležna tijela država ugovornica razmjenjuju takve obavijesti ako je to predvidivo bitno za provedbu odredaba ovog Ugovora ili za provedbu ili izvršavanje unutarnjih propisa koje se odnose na poreze bilo koje vrste i opisa koji su uvedeni u ime država ugovornica ili njihovih političkih podjedinica ili lokalnih vlasti, u mjeri u kojoj oporezivanje prema tim propisima nije u suprotnosti s Ugovorom. Razmjena obavijesti nije ograničena člancima 1. i 2.
2. Svaka obavijest koju prema stavku 1. primi država ugovornica smatra se tajnom na isti način kao i obavijesti pribavljene prema unutarnjim propisima te države ugovornice te se može priopćiti samo osobama ili tijelima (uključujući sudove i upravna tijela) koja se bave obračunom ili naplatom poreza, ovrhom ili progonom u pogledu poreza, odlučivanjem o žalbama koje se odnose na poreze

iz stavka 1. ili nadzorom nad gore spomenutim. Te osobe ili tijela koriste se obavijestima samo u navedene svrhe. Oni mogu otkrivati obavijesti u javnom sudskom postupku ili u sudskim odlukama. Neovisno o prethodno navedenom, obavijesti koje zaprimi država ugovornica mogu se koristiti u druge svrhe kada se takve obavijesti mogu koristiti za takve druge svrhe prema propisima obiju država ugovornica te nadležno tijelo države ugovornice koja daje obavijesti odobri takvo korištenje.

3. Odredbe stavaka 1. i 2. ne mogu se ni u kojem slučaju tumačiti tako da državi ugovornici nameću obvezu da:
 - a) poduzima upravne mjere suprotne propisima ili upravnoj praksi te ili druge države ugovornice;
 - b) dostavlja obavijesti koje se ne mogu dobiti prema propisima ili u uobičajenom postupanju uprave te ili druge države ugovornice;
 - c) dostavlja obavijesti čije bi otkrivanje povrijedilo obvezu čuvanja bilo koje trgovačke, poslovne, industrijske, komercijalne ili profesionalne tajne ili trgovačkih postupaka, ili obavijesti čije bi otkrivanje bilo protivno javnom poretku (ordre public).
4. Ako država ugovornica zatraži obavijesti u skladu s ovim člankom, druga država ugovornica koristi svoje mjere za prikupljanje obavijesti kako bi pribavila tražene obavijesti, iako ta druga država ugovornica možda ne treba takve obavijesti za svoje vlastite porezne svrhe. Obveza sadržana u prethodnoj rečenici podliježe ograničenjima iz stavka 3., ali ni u kojem slučaju se takva ograničenja neće tumačiti tako da državi ugovornici daju pravo odbiti dostavljanje obavijesti isključivo iz razloga nepostojanja domaćeg zanimanja za takvom obavijesti.
5. Ni u kojem slučaju se odredbe stavka 3. neće tumačiti tako da državi ugovornici daju pravo odbiti dostavljanje obavijesti isključivo iz razloga što tražene obavijesti drži banka, druga financijska institucija, imenovani zastupnik ili osoba koja djeluje kao posrednik ili u fiducijarnom svojstvu ili zato što se odnose na vlasničke udjele u osobi.“

ČLANAK 5.

Sljedeći novi članak 27.A (Pravo na povlastice) dodaje se Ugovoru:

„Članak 27.A Pravo na povlastice

Neovisno o drugim odredbama ovog Ugovora, povlastica prema ovom Ugovoru ne dodjeljuje se u pogledu dijela dohotka ili imovine ako je razumno za zaključiti, uzimajući u obzir sve relevantne činjenice i okolnosti, da je ostvarivanje te povlastice bilo jedna od glavnih svrha svakog aranžmana ili transakcije koja je, izravno ili neizravno, rezultirala tom povlasticom, osim ako je utvrđeno da bi dodjeljivanje te povlastice u tim okolnostima bilo u skladu s predmetom i svrhom relevantnih odredaba ovog Ugovora.“

ČLANAK 6.

1. Postojeća odredba dodatka članku 7. Protokola uz Ugovor postaje stavak 2. Protokola uz Ugovor.
2. Sljedeći novi stavak 1. dodaje se Protokolu uz Ugovor:

„1. Općenito

Podrazumijeva se da odredbe Ugovora ne sprječavaju države ugovornice u provedbi odredaba domaćeg prava koje se odnose na minimalno oporezivanje velikih multinacionalnih grupa, koje se donose na temelju globalnog Modela pravila protiv smanjenja porezne osnovice (Drugi stup) izrađenog od strane Uključivog okvira za borbu protiv smanjenja porezne osnovice i premještanja dobiti Organizacije za gospodarsku suradnju i razvoj (OECD) i Skupine G20 (G20).“

3. Sljedeći novi stavak 3. dodaje se Protokolu uz Ugovor:

„3. Dodatak članku 26.

- a) Podrazumijeva se da će se razmjena obavijesti tražiti samo onda kada je država ugovornica podnositeljica zahtjeva iscrpila sve redovne izvore informacija koji su joj na raspolaganju prema unutarnjim poreznim postupanjima.
- b) Podrazumijeva se da porezna tijela države ugovornice podnositeljice zahtjeva dostavljaju sljedeće obavijesti poreznim tijelima zamoljene države ugovornice kod podnošenja zahtjev za obavijestima prema članku 26.:
 - (i) identitet osobe koja se ispituje ili istražuje;
 - (ii) vremensko razdoblje za koje se obavijest traži;
 - (iii) izjavu o traženoj obavijesti uključujući njenu prirodu i oblik u kojem država ugovornica podnositeljica zahtjeva želi primiti obavijest od zamoljene države ugovornice;
 - (iv) poreznu svrhu za koju je obavijest zatražena;
 - (v) u mjeri u kojoj je poznato, ime i adresu bilo koje osobe za koju se vjeruje da posjeduje traženu obavijest.
- c) Podrazumijeva se da pozivanje na „predvidivu bitnost” ima namjeru osigurati razmjenu obavijesti u području poreza u najširoj mogućoj mjeri i istodobno razjasniti da države ugovornice nemaju slobodu upuštati se u „traženje naslijepo” ili zatražiti obavijest za koju je malo vjerojatno da će biti bitna za porezne poslovne predmetnog poreznog obveznika. Dok podstavak b) sadrži važne zahtjeve za postupanjem kojima je namjera osiguranje da se traženja naslijepo ne pojavljuju, točke (i) do (v) podstavka b) ipak se ne smiju tumačiti na način da sprečavaju učinkovitu razmjenu obavijesti.
- d) Podrazumijeva se da članak 26. ne zahtijeva od država ugovornica automatsku ili spontanu razmjenu obavijesti.
- e) Podrazumijeva se da u slučaju razmjene obavijesti, ostaju primjenjiva pravila upravnog postupka u pogledu prava poreznih obveznika osiguranih u zamoljenoj državi ugovornici. Nadalje se podrazumijeva da ove odredbe imaju za cilj jamčiti poreznom obvezniku pošten postupak, a ne sprječavati ili neopravdano odužiti postupak razmjene obavijesti.“

ČLANAK 7.

1. Svaka država ugovornica obavješćuje drugu, diplomatskim putem, o okončanju postupaka propisanih njezinim pravom za stupanje na snagu ovog Protokola.

2. Protokol stupa na snagu datumom primitka posljednje od tih obavijesti i potom proizvodi učinak:
 - a) u pogledu poreza zadržanih na izvoru, za iznose plaćene ili odobrene na ili nakon prvog dana siječnja godine koja slijedi nakon datuma na koji ovaj Protokol stupa na snagu;
 - b) u pogledu drugih poreza, za porezne godine koje počinju na ili nakon prvog dana siječnja godine koja slijedi nakon datuma na koji ovaj Protokol stupa na snagu.
3. Neovisno o odredbama stavka 2. ovog članka, izmjene i dopune iz članaka 2. i 3. ovog Protokola, proizvode učinak od datuma stupanja na snagu ovog Protokola, bez obzira na porezno razdoblje na koje se predmet odnosi.
4. Neovisno o odredbama stavka 2. ovog članka, izmjene i dopune iz članaka 4. i 6. ovog Protokola, proizvode učinak, u pogledu članka 26. (Razmjena obavijesti), na obavijesti koje se odnose na poreznu godinu koja počinje na ili nakon prvog dana siječnja kalendarske godine koja slijedi nakon one u kojoj Protokol stupa na snagu.

U potvrdu toga niže potpisani, za to propisno ovlašteni, potpisali su ovaj Protokol.

Sastavljeno u dva primjerka u Zagrebu dana 18. srpnja 2025. na hrvatskom, njemačkom i engleskom jeziku, pri čemu su svi tekstovi jednako vjerodostojni. U slučaju razlike u tumačenju hrvatskog i njemačkog teksta, mjerodavan je engleski tekst.

Za Vladu Republike Hrvatske

dr. sc. Marko Primorac, v. r.
potpredsjednik Vlade Republike Hrvatske i
ministar financija

Za Švicarsko savezno vijeće

NJ. E. Urs Wolfgang Friedrich Wilhelm
Hammer, v. r.
izvanredni i opunomoćeni veleposlanik
Švicarske Konfederacije u Republici Hrvatskoj

Članak 3.

Provedba ovoga Zakona u djelokrugu je tijela državne uprave nadležnog za poslove financija.

Članak 4.

Na dan stupanja na snagu ovoga Zakona Protokol iz članka 1. ovoga Zakona nije na snazi te će se podaci o njegovom stupanju na snagu objaviti u skladu s odredbom članka 30. stavka 3. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora („Narodne novine“, broj 28/96.).

Članak 5.

Ovaj Zakon stupa na snagu osmoga dana od dana objave u „Narodnim novinama“.

O B R A Z L O Ž E N J E

Člankom 1. Konačnog prijedloga zakona utvrđuje se da Hrvatski sabor potvrđuje Protokol između Republike Hrvatske i Švicarske Konfederacije kojim se mijenja i dopunjuje Ugovor između Republike Hrvatske i Švicarske Konfederacije o izbjegavanju dvostrukog oporezivanja porezima na dohodak i na imovinu, sukladno odredbi članka 140. stavka 1. Ustava Republike Hrvatske („Narodne novine“, br. 85/10. – pročišćeni tekst i 5/14. – Odluka Ustavnog suda Republike Hrvatske), čime se iskazuje formalni pristanak Republike Hrvatske da bude vezana ovim Protokolom, na temelju čega će ovaj pristanak biti iskazan i u odnosima s drugom ugovornom strankom.

Članak 2. Konačnog prijedloga zakona sadrži tekst Protokola u izvorniku na hrvatskom jeziku.

Člankom 3. Konačnog prijedloga zakona utvrđuje se da je provedba Zakona u djelokrugu tijela državne uprave nadležnog za poslove financija.

Člankom 4. utvrđuje se da na dan stupanja na snagu ovoga Zakona Protokol nije na snazi te da će se podaci o njegovom stupanju na snagu objaviti sukladno odredbi članka 30. stavka 3. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora („Narodne novine“, broj 28/96.).

Člankom 5. uređuje se stupanje na snagu Zakona.

PRILOG - preslika teksta Protokola u izvorniku na hrvatskom jeziku

**Protokol između Republike Hrvatske i Švicarske Konfederacije kojim se mijenja i dopunjuje
Ugovor između Republike Hrvatske i Švicarske Konfederacije
o izbjegavanju dvostrukog oporezivanja porezima na dohodak i na imovinu**

Vlada Republike Hrvatske i Švicarsko savezno vijeće,

želeći sklopiti Protokol kojim se mijenja i dopunjuje Ugovor između Republike Hrvatske i Švicarske Konfederacije o izbjegavanju dvostrukog oporezivanja porezima na dohodak i na imovinu, potpisan u Zagrebu 12. ožujka 1999. (dalje u tekstu „Ugovor“),

sporazumjeli su se kako slijedi:

ČLANAK 1.

Preambula Ugovora briše se i zamjenjuje se sljedećom novom preambulom:

„VLADA REPUBLIKE HRVATSKE

I

ŠVICARSKO SAVEZNO VIJEĆE

ŽELEĆI sklopiti Ugovor o izbjegavanju dvostrukog oporezivanja porezima na dohodak i na imovinu,

ŽELEĆI unaprijediti svoje gospodarske odnose i poboljšati svoju suradnju u području poreza,

NAMJERAVAJUĆI ukloniti dvostruko oporezivanje porezima na dohodak i na imovinu bez stvaranja mogućnosti za neoporezivanje ili umanjeno oporezivanje putem porezne utaje ili izbjegavanja plaćanja poreza (uključujući putem aranžmana koji se sklapaju s ciljem ostvarivanja olakšica predviđenih u ovom Ugovoru za neizravnu korist rezidenata trećih država),

SPORAZUMJELI su se kako slijedi:“

ČLANAK 2.

1. Postojeći stavak 7. članka 7. (Dobit od poslovanja) Ugovora mijenja numeraciju i postaje stavak 8.

2. Sljedeći novi stavak 7. dodaje se članku 7. (Dobit od poslovanja) Ugovora:

- „7. Država ugovornica ne provodi prilagodbu dobiti koja se može pripisati stalnoj poslovnoj jedinici poduzeća jedne od država ugovornica nakon proteka 6 godina od kraja porezne godine u kojoj se moglo očekivati pripisivanje dobiti stalnoj poslovnoj jedinici. Odredbe ovog stavka ne primjenjuju se u slučaju prijevare, grube nepažnje ili namjernog propusta.“

ČLANAK 3.

1. Postojeća odredba članka 9. (Povezana poduzeća) Ugovora postaje stavak 1.
2. Sljedeći novi stavci 2. i 3. dodaju se članku 9. (Povezana poduzeća) Ugovora:
 - „2. Ako država ugovornica u dobit poduzeća te države ugovornice uključi – i sukladno tome oporezuje – dobit na koju je poduzeću druge države ugovornice već obračunat porez u toj drugoj državi ugovornici i takva uključena dobit je dobit za koju bi se moglo očekivati da ju ostvaruje poduzeće prvospomenute države ugovornice ako su uvjeti dogovoreni između dva poduzeća bili jednaki onima koji bi bili dogovoreni između dva neovisna poduzeća, tada ta druga država ugovornica na odgovarajući način usklađuje iznos poreza koji je u njoj obračunat na tu dobit. Pri utvrđivanju takvog usklađenja, trebaju se uzeti u obzir druge odredbe ovog Ugovora te se nadležna tijela država ugovornica, prema potrebi, međusobno savjetuju.
 3. Država ugovornica ne uključuje u dobit poduzeća, niti sukladno tome oporezuje, dobit koju bi ostvarilo poduzeće, ali zbog uvjeta iz stavka 1. nije ostvarena, nakon proteka 6 godina od kraja porezne godine u kojoj bi ju poduzeće ostvarilo. Odredbe ovog stavka ne primjenjuju se u slučaju prijave, grube nepažnje ili namjernog propusta.“

ČLANAK 4.

Članak 26. (Razmjena obavijesti) Ugovora zamjenjuje se sljedećim člankom:

„Članak 26. Razmjena obavijesti

1. Nadležna tijela država ugovornica razmjenjuju takve obavijesti ako je to predvidivo bitno za provedbu odredaba ovog Ugovora ili za provedbu ili izvršavanje unutarnjih propisa koje se odnose na poreze bilo koje vrste i opisa koji su uvedeni u ime država ugovornica ili njihovih političkih podjedinica ili lokalnih vlasti, u mjeri u kojoj oporezivanje prema tim propisima nije u suprotnosti s Ugovorom. Razmjena obavijesti nije ograničena člancima 1. i 2.
2. Svaka obavijest koju prema stavku 1. primi država ugovornica smatra se tajnom na isti način kao i obavijesti pribavljene prema unutarnjim propisima te države ugovornice te se može priopćiti samo osobama ili tijelima (uključujući sudove i upravna tijela) koja se bave obračunom ili naplatom poreza, ovrhom ili progonom u pogledu poreza, odlučivanjem o žalbama koje se odnose na poreze iz stavka 1. ili nadzorom nad gore spomenutim. Te osobe ili tijela koriste se obavijestima samo u navedene svrhe. Oni mogu otkrivati obavijesti u javnom sudskom postupku ili u sudskim odlukama. Neovisno o prethodno navedenom, obavijesti koje zaprimi država ugovornica mogu se koristiti u druge svrhe kada se takve obavijesti mogu koristiti za takve druge svrhe prema propisima obiju država ugovornica te nadležno tijelo države ugovornice koja daje obavijesti odobri takvo korištenje.
3. Odredbe stavaka 1. i 2. ne mogu se ni u kojem slučaju tumačiti tako da državi ugovornici nameću obvezu da:
 - a) poduzima upravne mjere suprotne propisima ili upravnoj praksi te ili druge države ugovornice;

- b) dostavlja obavijesti koje se ne mogu dobiti prema propisima ili u uobičajenom postupanju uprave te ili druge države ugovornice;
 - c) dostavlja obavijesti čije bi otkrivanje povrijedilo obvezu čuvanja bilo koje trgovačke, poslovne, industrijske, komercijalne ili profesionalne tajne ili trgovačkih postupaka, ili obavijesti čije bi otkrivanje bilo protivno javnom poretku (ordre public).
4. Ako država ugovornica zatraži obavijesti u skladu s ovim člankom, druga država ugovornica koristi svoje mjere za prikupljanje obavijesti kako bi pribavila tražene obavijesti, iako ta druga država ugovornica možda ne treba takve obavijesti za svoje vlastite porezne svrhe. Obveza sadržana u prethodnoj rečenici podliježe ograničenjima iz stavka 3., ali ni u kojem slučaju se takva ograničenja neće tumačiti tako da državi ugovornici daju pravo odbiti dostavljanje obavijesti isključivo iz razloga nepostojanja domaćeg zanimanja za takvom obavijesti.
5. Ni u kojem slučaju se odredbe stavka 3. neće tumačiti tako da državi ugovornici daju pravo odbiti dostavljanje obavijesti isključivo iz razloga što tražene obavijesti drži banka, druga financijska institucija, imenovani zastupnik ili osoba koja djeluje kao posrednik ili u fiducijarnom svojstvu ili zato što se odnose na vlasničke udjele u osobi."

ČLANAK 5.

Sljedeći novi članak 27.A (Pravo na povlastice) dodaje se Ugovoru:

„Članak 27.A Pravo na povlastice

Neovisno o drugim odredbama ovog Ugovora, povlastica prema ovom Ugovoru ne dodjeljuje se u pogledu dijela dohotka ili imovine ako je razumno za zaključiti, uzimajući u obzir sve relevantne činjenice i okolnosti, da je ostvarivanje te povlastice bilo jedna od glavnih svrha svakog aranžmana ili transakcije koja je, izravno ili neizravno, rezultirala tom povlasticom, osim ako je utvrđeno da bi dodjeljivanje te povlastice u tim okolnostima bilo u skladu s predmetom i svrhom relevantnih odredaba ovog Ugovora."

ČLANAK 6.

1. Postojeća odredba dodatka članku 7. Protokola uz Ugovor postaje stavak 2. Protokola uz Ugovor.
2. Sljedeći novi stavak 1. dodaje se Protokolu uz Ugovor:

„1. Općenito

Podrazumijeva se da odredbe Ugovora ne sprječavaju države ugovornice u provedbi odredaba domaćeg prava koje se odnose na minimalno oporezivanje velikih multinacionalnih grupa, koje se donose na temelju globalnog Modela pravila protiv smanjenja porezne osnovice (Drugi stup) izrađenog od strane Uključivog okvira za borbu protiv smanjenja porezne osnovice i premještanja dobiti Organizacije za gospodarsku suradnju i razvoj (OECD) i Skupine G20 (G20)."

3. Sljedeći novi stavak 3. dodaje se Protokolu uz Ugovor:

„3. Dodatak članku 26.

- a) Podrazumijeva se da će se razmjena obavijesti tražiti samo onda kada je država ugovornica podnositeljica zahtjeva iscrpila sve redovne izvore informacija koji su joj na raspolaganju prema unutarnjim poreznim postupanjima.
- b) Podrazumijeva se da porezna tijela države ugovornice podnositeljice zahtjeva dostavljaju sljedeće obavijesti poreznim tijelima zamoljene države ugovornice kod podnošenja zahtjev za obavijestima prema članku 26.:
 - (i) identitet osobe koja se ispituje ili istražuje;
 - (ii) vremensko razdoblje za koje se obavijest traži;
 - (iii) izjavu o traženoj obavijesti uključujući njenu prirodu i oblik u kojem država ugovornica podnositeljica zahtjeva želi primiti obavijest od zamoljene države ugovornice;
 - (iv) poreznu svrhu za koju je obavijest zatražena;
 - (v) u mjeri u kojoj je poznato, ime i adresu bilo koje osobe za koju se vjeruje da posjeduje traženu obavijest.
- c) Podrazumijeva se da pozivanje na „predvidivu bitnost” ima namjeru osigurati razmjenu obavijesti u području poreza u najširoj mogućoj mjeri i istodobno razjasniti da države ugovornice nemaju slobodu upuštati se u „traženje naslijepo” ili zatražiti obavijest za koju je malo vjerojatno da će biti bitna za porezne poslovne predmetnog poreznog obveznika. Dok podstavak b) sadrži važne zahtjeve za postupanjem kojima je namjera osiguranje da se traženja naslijepo ne pojavljuju, točke (i) do (v) podstavka b) ipak se ne smiju tumačiti na način da sprečavaju učinkovitu razmjenu obavijesti.
- d) Podrazumijeva se da članak 26. ne zahtijeva od država ugovornica automatsku ili spontanu razmjenu obavijesti.
- e) Podrazumijeva se da u slučaju razmjene obavijesti, ostaju primjenjiva pravila upravnog postupka u pogledu prava poreznih obveznika osiguranih u zamoljenoj državi ugovornici. Nadalje se podrazumijeva da ove odredbe imaju za cilj jamčiti poreznom obvezniku pošten postupak, a ne sprječavati ili neopravdano odužiti postupak razmjene obavijesti.“

ČLANAK 7.

- 1. Svaka država ugovornica obavješćuje drugu, diplomatskim putem, o okončanju postupaka propisanih njezinim pravom za stupanje na snagu ovog Protokola.
- 2. Protokol stupa na snagu datumom primitka posljednje od tih obavijesti i potom proizvodi učinak:
 - a) u pogledu poreza zadržanih na izvoru, za iznose plaćene ili odobrene na ili nakon prvog dana siječnja godine koja slijedi nakon datuma na koji ovaj Protokol stupa na snagu;

- b) u pogledu drugih poreza, za porezne godine koje počinju na ili nakon prvog dana siječnja godine koja slijedi nakon datuma na koji ovaj Protokol stupa na snagu.
3. Neovisno o odredbama stavka 2. ovog članka, izmjene i dopune iz članaka 2. i 3. ovog Protokola, proizvode učinak od datuma stupanja na snagu ovog Protokola, bez obzira na porezno razdoblje na koje se predmet odnosi.
4. Neovisno o odredbama stavka 2. ovog članka, izmjene i dopune iz članaka 4. i 6. ovog Protokola, proizvode učinak, u pogledu članka 26. (Razmjena obavijesti), na obavijesti koje se odnose na poreznu godinu koja počinje na ili nakon prvog dana siječnja kalendarske godine koja slijedi nakon one u kojoj Protokol stupa na snagu.

U potvrdu toga niže potpisani, za to propisno ovlašteni, potpisali su ovaj Protokol.

Sastavljeno u dva primjerka u Zagrebu dana 18. srpnja 2025, na hrvatskom, njemačkom i engleskom jeziku, pri čemu su svi tekstovi jednako vjerodostojni. U slučaju razlike u tumačenju hrvatskog i njemačkog teksta, mjerodavan je engleski tekst.

Za Vladu Republike Hrvatske



Za Švicarsko savezno vijeće

